

## Dilín ó deamhas ó deamhas (She didn't dance at all)

### Chorus

Dilín ó deamhas ó deamhas	
Dilín ó deamhas ó dí	
Dilín ó deamhas ó deamhas ó deamhas ó	
Dilín ó deamhas ó dí	
She didn't dance at all	<i>(Shake your head)</i>
She didn't dance today	<i>(Shake your head and point your index finger from side to side in front of you)</i>
She didn't dance at all at all no	<i>(Shake your head)</i>
She didn't dance today	<i>(Shake your head and point your index finger from side to side in front of you)</i>
Caithfidh suas is suas	
Caithfidh suas an páiste	
Caithfidh suas í suas is suas í	
'S tiocfaidh sí 'nuas amárach	
Throw her uppity up	<i>(Raise your arms up or lift up your child)</i>
Throw her up so high	<i>(Raise your arms up or lift up your child higher)</i>
Throw her uppity up up up	<i>(Raise your arms up or lift up your child higher still)</i>
And she will come down nearby	<i>(Bring your arms down or bring your child down)</i>

### Verse in Irish

Dilín ó deamhas ó deamhas	
Dilín ó deamhas ó dí	
Dilín ó deamhas ó deamhas ó deamhas ó	
Dilín ó deamhas ó dí	
Cuirfead mo rún chun suain,	

Cuirfead mo rún 'na luí,	
Cuirfead mo rún chun suain go ciúin,	
Le dilín ó deamhas ó dí.	
Is buachaill maith súiste súist'	
Is buachaill maith súiste Páid,	
Is buachaill maith súiste súiste súist'	
Is cailín deas túirn' í Cáit.	
Is buachaill aniar aniar,	
Is buachaill aniar an fear,	
Is buachaill aniar aniar aniar,	
'S is cailín ón sliabh a bhean.	
Caithimis suas is suas é,	
Caithimis suas an páiste,	
Caithimis suas is suas is suas é,	
'S tiocfaidh sé 'nuas amárach.	

### Verse in English

She didn't dance at all	<i>(Shake your head)</i>
She didn't dance today	<i>(Shake your head and point your index finger from side to side in front of you)</i>
She didn't dance at all at all no	<i>(Shake your head)</i>
She didn't dance today	<i>(Shake your head and point your index finger from side to side in front of you)</i>
I will put my Dear to sleep	<i>(Place your palms together and you're your head on the back of your hand)</i>
I will lay my Dear down	
I will quietly put my Dear to sleep	<i>(Place your palms together and rest your head against the back of your hand)</i>
With dilín ó deamhas ó dí.	

The boy is good at thrashing (corn)	<i>(Mimic cutting corn using a scythe*)</i>
Pat is a good boy at thrashing	<i>(Mimic cutting corn using a scythe)</i>
The boy is good at thrashing	<i>(Mimic cutting corn using a scythe)</i>
Kate is good with the spinning wheel.	<i>(Use one arm in front of you to make a large circular motion, repeat)</i>
The boy is from the west side	<i>(Point to the west)</i>
The boy is from the west side	<i>(Point to the west)</i>
The boy is from the west side	<i>(Point to the west)</i>
His wife is the girl from the mountain.	<i>(Touch the tips of your fingers together, above your head forming a triangle with your arms)</i>
Throw him up and up	<i>(Raise your arms up or lift up your child)</i>
Throw the child up	<i>(Raise your arms up or lift up your child higher)</i>
Throw him up and up and up	<i>(Raise your arms up or lift up your child higher still)</i>
And he will come down tomorrow	<i>(Bring your arms down or bring your child down)</i>

\* A scythe is an agricultural tool used for mowing grass or cutting crops.

To download more lullabies and nursery rhymes, visit <http://www.parenthub.com.au>